

LA REGION VASCA

La libertad es inherente en el hombre: éste es, por lo tanto, autónomo dentro de la familia, como ésta lo es en el municipio; el municipio es libre en la provincia ó estado, y ésta lo es así mismo en la nación. Solo por medio del pacto expreso, es posible constituir con arreglo al derecho las naciones. La vida de relación entre las entidades políticas, constituye la federación. —Todo por y para la dignificación del hombre.

Revista semanal Político-Administrativa.

Director-fundador: D. FERNANDO TORRALBA.

Administración recta, simplificada y barata. Absoluta autonomía económica y administrativa. Amparo y protección á todas las clases mercantiles y productoras del país. Abolición de los privilegios y beneficios de ley. Funcionarios responsables, en todo tiempo, de sus actos.—Todo por y para el comercio.

AÑO II.

San Sebastián.—Sábado 9 de Noviembre de 1889.

NÚM. 70.

LA FEDERACIÓN Y EL FUERO.

XXII.

(Continuación)

Reflexa, pues, en la vieja legislación del Fuero el espíritu popular, resultando de ella una administración de justicia sencilla y breve, en cuyos moldes parece vaciado el moderno principio democrático y regenerador del juicio por jurados.

Salen del pueblo los magistrados, como salen también los administradores del procomun, y lleva también el Fuero su determinación, en armonía con el ideal de nuestra escuela sobre la libertad de profesión, hasta no exigir título alguno académico para administrar justicia.

Es juez quien conoce bien la ley foral y merece la confianza de sus conciudadanos como hombre de rectitud y de honradez.

Además de la constitución de los alcaldes en jueces para entender en primera instancia de los pleitos (1), según ya hemos dicho, y de la de las Juntas como tribunales de apelación (2), para la parte criminal se eligen anualmente siete alcaldes de Hermandades, por tiempo de San Juan, en personas «que sean los mejores de la tierra de Guipúzcoa, que sean homes buenos, é de buena fama, raigados y abonados, é que non sean de vando y tales que administraran justicia derechamente» (3).

El procedimiento es breve: los alcaldes se reúnen para fallar un proceso y no pueden salir del pueblo en que se encuentren sin haber fallado.

Exígeles el Fuero, no solo brevedad en sus determinaciones, sino que deben proceder con cautela, para lo cual les señala responsabilidad.

Las Juntas deben fallar los pleitos de apelación al tercer día de presentados, mediando dos escritos de cada parte. Pueden revocar las sentencias injustas de los alcaldes, exigiéndoles responsabilidad y castigándoles.

Y así mismo los reviste el Fuero de atribuciones para destituir á los alcaldes que no cumplan sus deberes é imponer un castigo de dos meses de cadena é indemnización del daño causado al alcalde que infrinja las leyes de la provincia.

Como se vé, esta organización descansa sobre el principio de que los ciudadanos son dueños de sí propios.

Para comprender hasta qué punto encaja en los preceptos constitucionales de la escuela federativa bastará recordar que el título de la Constitución federal aceptado por nuestro partido en la asamblea de Zaragoza, determina las funciones del poder judicial (4), en cuanto á la organización del Tribunal supremo, dejando á una ley orgánica las condiciones de elegibilidad de los magistrados de este Tribunal.

LA COALICIÓN LIBERAL.

No necesitamos decir cual es nuestra actitud hoy que la lucha electoral se acerca.

(1) Título 3.º del Fuero.
(2) Tit. 10.
(3) Tit. 13, cap. 1.º
(4) Tit. VIII, arts. 43 al 51.

Nuestra actitud es la misma. Queremos la coalición. La quiere el país. La exigen los sagrados intereses de la libertad y de la democracia.

Cuanto hemos sostenido en diferentes artículos, pero principalmente en los que titulamos *Alianza contra Alianza* y *Nuestra Actitud*, lo repetimos hoy.

La coalición liberal se impone. Todo el que sea buen liberal, todo el que ame de corazón los ideales republicanos, debe aborrecer la causa del carlismo, como aborrece el carlismo la causa liberal.

La influencia carlista, al amparo de la irritante y odiosa influencia clerical, causa estragos tan terribles en este desdichado país, que es fuerza, por humanidad y por patriotismo, deponer intransigencias mutuas para vencer una intransigencia mayor.

Somos republicanos federales convencidos é impenitentes; somos enemigos irreconciliables de la monarquía; defenderemos en todo tiempo nuestras doctrinas, nuestra historia y nuestra bandera.

Pero entendemos que al aliarnos con los monárquicos no sufre quebranto alguno ni moral ni material nuestra causa, como deben entender los monárquicos que no sufre la suya al aliarse con nosotros.

Vamos á la coalición siendo lo que hemos sido. No vamos á dar nuestros votos á los monárquicos en provecho de la monarquía. Tampoco van á darnos los ellos en provecho de la República. No. Vamos á juntar nuestros votos en perjuicio del carlismo. Este es el espíritu de la coalición liberal.

Se habla por ahí de caciquismo. Ciertamente que el caciquismo es una desgracia. Pero porque es una desgracia, lo es aún mayor cuando de los carlistas y del despocho se trata.

A combatir el caciquismo vamos. Si. El caciquismo de los carlistas. Y el caciquismo de las nulidades, que es de entre todos el peor.

Representa este último *El Guipuzcoano* y *La Libertad*, cuya conducta viene á corromper el sentido político, porque se inspira en ruines pasiones y en la satisfacción de torpes apetitos que toda conciencia recta debe rechazar.

Nos satisface la actitud francamente desinteresada, patriótica y liberal de nuestros estimables colegas *La Voz de Guipúzcoa*, *El Bidasoa* y *La Unión Liberal*, en cuya honrosa compañía vamos á la lucha, cada cual con su representación y todos inspirándonos en el bien común.

El partido federal nos sigue; mejor dicho, seguimos al partido federal, porque nuestros amigos se sienten animados por el mismo deseo que nos anima á nosotros. El deseo de dar á nuestros pueblos una administración honrada, seria y liberal.

Para conseguirlo, no hay más camino que la coalición.

Por otro sendero iríamos á la derrota seguros. Juntos los liberales lo seremos todo. Separados seríamos muy poco ó nada. El carlismo, entonces, sería mucho.

Nadie, absolutamente nadie será capaz de tildar nuestro republicanismo y nuestra intransigencia. Si alguien se atreviere á tildarnos mentiría descaradamente.

No somos, pues, sospechosos. Obedecemos á una íntima convicción y nuestra conciencia no nos ha engañado nunca.

No necesitan nuestros correligionarios excitaciones de ningún género, porque en su ánimo está la idea que inspira estas nuestras manifestaciones.

Pocos ó muchos, y en algunos distritos demostraremos que el federalismo tiene en Guipúzcoa más adeptos de los que nuestros adversarios creen, apoyaremos resueltamente la causa liberal.

No es deshonoroso para los buenos republicanos aliarse á sus enemigos en provecho de la libertad.

Acaso lo sea seguir otra conducta que entorpezca la realización de ese plan.

Adelante, pues; la coalición se impone. La coalición es necesaria. La coalición ha de triunfar.

ESTABA ESCRITO.

El ilustre Salmerón alzó su escultural voz en el *meeting* del teatro de Rivas y dijo que no vería completa la obra de coalición mientras no viese en ella al insigne Pí y Margall.

Salmerón habló el último. Si habla el primero le devoran los demás petit Danton que quemaron incienso en honor de Ruiz Zorrilla.

Sin embargo, la condenación del sabio maestro de la Universidad Central no se ha hecho esperar.

Le ha insultado asquerosamente *El Motín*; le ha condenado Martí Miquel, el destructor de Pí y Margall, el héroe de la conspiración de la calle de la Fresa; le han execrado los republicanos zorrillistas.

¡Oh, si la coalición está hecha! ¡Qué vale la representación de Salmerón! ¡Qué la de la minoría parlamentaria! ¡Qué la del partido federal!

La coalición republicana está hecha, sus factores principales son Ruiz Zorrilla, Santa Marta, Martí Miquel Nakens, Rispa, Orcasitas, Chies y el cura La Hoz. La coalición estaba hecha. Porque para pasarse al bando zorrillista, maldita la necesidad que había de pactar bases ni de convenir procedimientos. Con hacerse zorrillista bastaba.

Pero ¡ay de la coalición que no proclame jefe único, indiviso, indiscutible, al emigrado de París! ¡ay de la coalición que no sea un culto idolátrico al santón de la rue Mac-Mahon!

Tal es la obra amasada tanto tiempo y tan concienzudamente preparada. Fusión de un partido con unos elementos sueltos, indisciplinados, sin representación ni arraigo.

Los hombres de valía nada importan; los Pí, los Salmerón, los Azcárate, los Pedregal, ¿qué significan en ese concilio de la aristocracia republicano-progresista? Santa Marta ha triunfado.

Ha visto en una noche lo que podía haber visto desde hace más de un año.

Porque esa coalición estaba hecha. Necesitaba bautismo y le ha recibido en un teatro.

Ha servido de padrino Santa Marta. No ha sido aborto, no; ha sido un parto y un bautizo.

El parto de los montes; el bautizo en un coliseo.

Estaba escrito.

El despocho jamás ha producido nada grande, ni nada provechoso, ni nada sincero.

El zorrillismo no va perdiendo en ello; bien que tampoco va ganando.

¡Qué satisfacción para los padres de la criatura!

Cierto que las revoluciones, como decía Sol y Ortega, no vienen facturadas de París; pero la República sí vendrá.

No vendrá por esa coalición endémica, hipocrática, llena de anemia y falta de lucidez. Pero algún día vendrá.

La coalición comenzará sus trabajos trascendentales, empezando por conferir todas las presidencias honorarias de todas las veladas y reuniones á Ruiz Zorrilla y por colgar su retrato bajo dosel en todos los centros progresistas.

Incienso, música, idilios, alaluyas....

No lo dude nadie.

Santa Marta ha triunfado.

El despocho ha triunfado.

La coalición se ha hecho.

Estaba escrito.

Y ahora—como decía el personaje del drama aquel, que no pudo llegar á su terminación—¡ahora, á obrar!

A la ligera.

En Jaen ha aparecido un apostol que cura mancos, tullidos y cojos.

¡Lástima que no creamos en su ciencia!

Porque qué hay quien necesita de ese apostol, es indudable.

Aprovéchese de la ocasión la monarquía.

Son muy interesantes ¡vaya si lo son! los siguientes datos que comunica al *Resumen* su corresponsal en Roma:

«El cardenal francés saludó al Padre Santo en nombre de los peregrinos, y Leon XIII, con voz débil y deteniéndose con frecuencia para tomar aliento, leyó el discurso que antes le dieran, en el cual, entre otras cosas, ponen en boca del Santísimo Padre, que los ricos son los tesoreros de Dios, lo cual quiere decir que el general de los jesuitas es el jefe de la Caja á donde deben acudir, como imponentes, con todo lo que tengan, los buenos católicos.

«Después de dar los consejos más vulgares acerca del problema social, el discurso acaba con la eterna queja sobre las supuestas vejaciones que la Iglesia y su vicario en la tierra reciben del rey Humberto y de su gobierno. No ha habido, como *El Resumen* lo anunció, alusión ninguna al discurso de Crispi. Los jesuitas han hecho—dice nuestro corresponsal—dos buenos negocios estos días, según voz pública, corroborando el segundo, por la llegada del general Ignatieff. Uno, el adelanto de 45 millones de francos, á Crispi hecho por el *Crédit Lyonnais*, y otro al arbitraje del Papa en la cuestión de los Balcanes, hecho el arreglo por las dos potencias, Rusia y Alemania, apareciendo la solución, sin ceder parte ninguna, como dada por el pontificado, cobrando los jesuitas el corretaje y logrando hacer rabiar á Crispi; es decir, miel sobre hojuelas.»

¿No es verdad que estos datos son más sabrosos que la propia miel de la Alcarria?

Pues todo no ha de ser dulzura y sabor. Ahora echémonos á temblar.

Habla *El Fierista*:

«Ya lo ven ustedes, el Vicario de Cristo figurando como un maniquí diciendo lo que otros le inspiran, calificando sus consejos y enseñanzas de vulgaridades; tratado de embustero, y sirviendo solo de intermediario para que utilice pecuniariamente su influencia uno de los más gloriosos institutos de la Iglesia Católica.

Y esto no se persigue y sobre esto no se entablan reclamaciones, y de quien de tal manera se prescinde y se abusa, se pretende todavía convertirlo en instrumento de tortura contra los apóstoles de la doctrina contra la que se toleran tamañas blasfemias.

Y se pretende que los católicos calleemos. No ¡vive Dios!

Hemos de hablar y muy alto.

Pese á quien pese, caiga quien caiga.»

¡Brrrrrrrrrr! ¡Verán ustedes! ¡Verán ustedes si hablan alto los católicos....!

¡Pese á quien pese, caiga quien caiga!

Y les va á pesar á ellos.

Porque querrán hacernos creer que defienden la verdad pura y que nos caemos de un nido.

Pero aquí los que se caen son ellos; y no de un nido, sino de su burro.

Los estamos viendo desnucados.

¡Para que se diga luego que no hay justicia en la tierra!

Nada más que en dieciséis millones de pesetas ha aumentado durante el mes de Octubre la deuda flotante.

¡Y á eso lo llaman *flotante*!

Eso no es flotar.

Es un naufragio.

Leamos y santiguémonos:

«Una cuestión que podríamos llamar de ultratumba, se ha originado en Portugal con motivo del fallecimiento del rey D. Luis. Parece ser que el cardenal patriarca de Lisboa, en su sermón panegírico, pronunciado en las exequias reales, afirmó que el rey difunto estaba en el purgatorio.

El nuncio apostólico en la corte vecina, creyó ver en estas palabras una desautorización de la absolución apostólica que después de la confesión concedió al augusto enfermo en nombre de su santidad, y acto continuo dirigió una nota diplomática al ministro de Negocios Extranjeros.»

No es precisamente que creamos que el difunto monarca está en el Purgatorio, cosa que, después de todo, nos tiene sin cuidado.

Es que es una bendición de Dios ver que un cardenal desautoriza al Papa y el nuncio al cardenal y....

Bueno que unos crean que el difunto está en el Cielo y otros que está en el Purgatorio.

Pero ¡hombre! ¡que crean los unos y los otros que los que vivimos estamos en el Limbo....!

¡Calumnia! ¡Mentira! ¡Falsedad!

Leemos en *La Justicia*: «En la Coruña, en Oviedo, en León y no re-

cordamos si en alguna otra parte, la Compañía de los ferrocarriles del Norte cobra los billetes de andén, olvidándose de entregar á las Diputaciones el tanto por ciento que les corresponde. Como estas sumas están destinadas á los establecimientos de Beneficencia, creemos que las autoridades debieran intervenir para que la Compañía devuelva lo que no es suyo, sino de los pobres, y obre más correctamente en adelante.»

A la Justicia le parecerá que la omnipotente compañía del Norte es capaz de cometer un abuso tan censurable.

Pues, no, colega, no. La compañía no comete una irregularidad así. Comete muchas.

Pero la disculpa la circunstancia de que no las comete semanal, ni mensual, ni anualmente.

Las comete diariamente.

Los carlistas han celebrado el santo de su amo con misas, veladas, borracheras y demás.

No nos parece mal.

¿Cuanto habrá sentido él no acompañar á sus queridos siervos!

¡Sirvanle de consuelo sus queridas.... húngaras! ¡Y todo sea por Dios!

Escribe Llauder al Correo Español:

«El Archiduque Leopoldo Salvador, después de unos brillantes exámenes, ha de recibir el empleo de comandante y será destinado á una guarnición muy distante de Viena, acompañándole en ella doña Blanca.»

¿En la guarnición? ¿Pero ha casado don Carlos á su hija con el archiduque ó con la guarnición?

De todos modos, que haya buena luna de miel.

Es decir, buena archiluna militar.

RECUERDOS OPORTUNOS.

IV.

Los principales y más funestos acaecimientos de aquellos dos años y que reseñamos en artículos anteriores, fué, á no dudarlo, la resultante fatal y necesaria de las odiosas fuerzas que sobre España venían obrando hacía mucho tiempo. Las materias explosivas habían sido llevadas á su más alto grado de irritabilidad; no ya una chispa, el rozamiento más leve sobra á producir el incendio.

Los gobiernos de entonces, ya que no muy dados á transacciones con las tendencias de la opinión pública, hubieron de ceder ante la imponente lógica de los hechos, y por real decreto de 8 de Marzo de 1836 y decreto de Cortes de 22 de Julio de 1837 quedaron suprimidas en España las órdenes religiosas y, con muy ligeras excepciones, los establecimientos de enseñanza que de ellos dependían.

Los gobiernos del último tercio del siglo son más intransigentes, más reaccionarios que los gobiernos de aquella época: las más imponentes manifestaciones de la opinión, las más enérgicas y justificadas protestas, no logran escalar el inexpugnable muro que de los sentimientos y la voluntad de los españoles separa á los hombres que hoy llevan las riendas del gobierno.

Bien sabemos que no hay peor sordo que el que no quiere oír, ni hay peor consejero que el orgullo cuando se trata de transigir con las opiniones de los demás, aun cuando estas opiniones representen la voluntad de todo un pueblo. *Il si y a rien de plus brutal qu'un fait*; esta es una verdad indiscutible y universalmente admitida; pero la soberbia y falta de sentido de nuestros gobernantes hace ineficaz hasta la incontrastable fuerza de los hechos. Nunca con mayor razón pudo aplicarse aquello de «tienen ojos y no ven, oídos y no oyen».

Pero nuestro deber es, á pesar y por encima de todo, decir la verdad, y la diremos. Porque somos sinceramente enemigos de toda represalia; de toda violencia, de todo ensañamiento; porque veríamos con verdadero pesar reproducidas escenas análogas á las que dejamos relatadas en artículos anteriores, no hemos de poner fin á este trabajo sin dejar consignadas algunas observaciones.

Desde la restauración acá, el número de conventos edificadas en España es mayor, mucho mayor de lo que la prudencia y el espíritu de nuestro tiempo habrían podido aconsejar. La frecuente vista de frailes en los sitios públicos es verdaderamente un peligro, cuando se hallan aún abiertas en España las heridas de una guerra civil, alimentada, como todo el mundo sabe, por el elemento teocrático, eterno enemigo de nuestras libertades y agente el más decidido de la tiranía, que sobre nosotros ha venido pesando hace unos siglos; es peligrosa la vida de esos frailes, cuando tan recientes están las fechorías de ese facineroso tristemente célebre conocido con el nombre de *Cura de*

Santa Cruz; cuando acaso hoy mismo se organizan en la sombra secreta conspiraciones, sostenidas con dinero salido de las sacristías y de los claustros.

Sépalos el Gobierno, y sépalos sobre todo el Sr. Sagasta. España vé con profundo disgusto todo enaltecimiento de la teocracia, muy particularmente en cuanto se refiere al clero regular que suspira y suspirará siempre, mientras exista, por el pasado absolutismo.

Habían llegado los frailes á ser incompatibles con la civilización de los años 34 y 35. Come hemos ya dicho, la opinión se había manifestado repetidas veces adversa á las órdenes religiosas; la resistencia á la supresión de las mismas por parte de los gobiernos exacerbó los ánimos, al extremo de producir las matanzas del 17 y 25 de Julio. Aquel Gobierno es, pues, responsable de aquellas matanzas.

Han transcurrido 55 años, y todo ha progresado menos las órdenes religiosas. Ahora como entonces un Gobierno completamente divorciado de la opinión pública, inunda de conventos y de frailes las poblaciones. Si el año 34 eran ya incompatibles los frailes con el espíritu del siglo, ¿cuánto más no lo serán hoy? Si aquel Gobierno no pudo salvar de las iras populares á las órdenes religiosas, que tenían entonces existencia legal, ¿cómo podrá salvarlas el Gobierno de hoy, cuando son ilegales con arreglo al Concordato celebrado por D.^a Isabel II con la Santa Sede?

Créalo el Gobierno, créalo el Sr. Sagasta; los frailes son hoy en España una verdadera provocación. El Gobierno que los apadrina se hace reo de imprudencia temeraria. Las órdenes religiosas pugnan con nuestro tiempo, y es necé ario suprimirlas.

¿Se desatiende nuestro consejo? ¿No se escuchan nuestras leales advertencias? Pues adelante. Aun cuando seremos los primeros en deplorar todo acto en contradicción con las tendencias humanitarias y civilizadoras que determinan la pauta de nuestra conducta, nos quedará siempre, al menos, la satisfacción de haber hecho cuanto á nuestro alcance estaba por evitarlo.

La Compañía del Norte ante los Tribunales de Justicia.

LA VISTA.

D. Santos Isasa, que como jurisconsulto nos mereció siempre el aventajado concepto que de derecho le corresponde, por habérselo conquistado por sus talentos y una laboriosidad constante en el foro español, nos pareció oyéndole el 19 del próximo mes pasado en la Audiencia de Madrid, más que un eminente letrado, un leguleyo con pretensiones de orador forense.

Protexámos de que la crítica que de su defensa vamos á hacer, esté ni remotamente inspirada en apasionamiento contra el adversario, que sobre ser extraño á nuestros sentimientos, pugna con la severidad de nuestra conciencia á la que inflexiblemente subordinamos nuestros juicios, basados en la más estricta imparcialidad. Si nos lee el digno abogado de la Compañía del Norte, no se mortifique por la dureza de nuestras apreciaciones, porque no pudiendo suponerle todavía en el período de decadencia, al que fatalmente se llega por invencible imperio de la naturaleza, á algo tenemos que atribuir el fracaso que como resultado nos dió en la vista del pleito que el Sr. Iruretagoyena sostiene contra la Compañía de los ferrocarriles del Norte de España. Y ese algo, créanos Vd., señor D. Santos de Isasa, ese algo estriba en que la Compañía del Norte le encomendó á Vd. un mal negocio, que Vd., á impulsos de una generosidad heroica, no vaciló en defender, sin paramientos en que el asunto era y continúa siendo racional, legal y lógicamente indefendible, sin pensar que este rasgo de abnegación, que la Compañía nunca le agradecerá bastante, podría colocar su prestigio de jurisconsulto al nivel de rábulas imberbes, si sus talentos no fueran, como son, sólida garantía para mantenerle á la altura que somos los primeros en reconocer.

La oración forense de aquel día resultó, más que nutrida en sólida argumentación, exageradamente ampulosa; fué más que convincente y persuasiva declamatoria, y todo esto sería menos malo, con serlo bastante, si el Código de Comercio, el reglamento para la ejecución de la ley de policía de ferrocarriles, el convenio internacional, el derecho común y lo que es más sensible todavía, el demandante Sr. Iruretagoyena y el infeliz inspector mercantil del gobierno señor Bastida, no hubieran quedado tan maltrechos por la violenta interpretación que de las leyes, reglamentos y convenios se sirvió Vd. hacer y las filípicas catilinarias que al actor, primero, y al cuitado funcionario público, después, se dignó Vd. propinar; por más que estos honrados y pacíficos ciudadanos, el uno dejando sendos millones de pesetas al año á la Compañía que usted defiende, y el otro deslizando su existencia en el penoso cargo de velar á la vez que por los intereses del público por los de esa misma empresa, nunca que sepamos, hayan podido abrigar inquina contra la ilustre personalidad de usted, porque ni siquiera tienen el alto honor

de conocerle y menos saber que los hados le tenían predestinado á ocupar lugar preferente entre las lumbres de la Compañía del Norte, que para bien de los españoles tan acertadamente la dirigen en reconocido provecho de las clases mercantiles.

En bien de aquellos códigos, reglamentos y convenios, con fortuna para el demandante y el mencionado excomisario (hoy inspector), y para desgracia de Vd. y de la Compañía que tan dignamente representa, acudió á tiempo D. Francisco Pi y Margall que como letrado del Sr. Iruretagoyena, sin ampulidades, sin efectos de relumbrón, sin retórica de oropel, con lógica inflexible, argumentos irrefutables, en períodos llenos de erudición, persuasivo y convincente y con esa palabra castiza que tanto le envidiamos, atajó el mal que de otra suerte habría sido irremediable, restableciendo la recta interpretación de las leyes y volviendo por el prestigio de los Sres. Iruretagoyena y Bastida, que después de todo no tenían culpa de que la defensa que la Compañía le encomendó no diera más de sí. Sin que en el hermoso discurso de su ilustre compañero fuera fácil determinar que era más admirable, si los conocimientos profundos que en este como en todos los ramos del derecho posee, ó la concisión en contestar en tres cuartos de hora á lo que Vd. tardó dos horas en decirnos.

Y para que vea Vd., respetable señor, que estas no son vanas declamaciones, antes bien, nuestras apreciaciones son hijas del estudio detenido que sobre el punto, objeto del debate, teníamos hecho con bastante anterioridad, vamos á recoger, con la mayor escrupulosidad posible, las teorías de más bulto que intentó usted, con escasa fortuna por cierto, desarrollar en aquel acto, que resultaron verdaderos dislates que servirán todos y cada uno de ellos de asunto para otros artículos.

CUADROS GUIPUZCOANOS

(A mi querido y distinguido amigo D. Fernando Torralba.)

III.

Cabo Higuer.

Ya lo dijo el gran Victor Hugo: «Cuando el diablo ha venido al mundo ha dejado hecho siempre algo muy bello».

Demos por supuesto que Lucifer ha venido por esta tierra, siquiera sea por visitar á sus imitadores y ¡por qué no decirlo! por revistar el enorme contingente de tropa místico-piadosa que ha de colarse de rondón y sin remedio en sus vastos dominios, donde debe hervir, á mi juicio, la laguna Lestigia en espera de los pro-sélitos de Sardá.

Y en el supuesto de que el mismísimo Barrabás ha pisado nuestro suelo, lógico es pensar que se enseñoreará á su placer sobre todos los cuadros que la madre Naturaleza nos ha legado para hacer de nuestra provincia un museo, un estereóscopo, todavía poco admirado—triste es decirlo—porque tenemos una apergaminada aristocracia y una alta sociedad, tan amante de lo bello y de lo patrio, que pasa por entre nuestros paisajes con los ojos tapados, buscando en extranjero suelo lo que quizá con más abundancia tenemos en nuestro país.

Sigo con Satanás. Me le supongo recorriendo nuestra costa y buscando un mirador para contemplar el mar. Y le hallo en Higuer.

Allí amontonó puñados de tierra y rodó docenas de rocas y allí debió sentarse mirando á su placer el reino de Neptuno.

Yo he ido al cabo Higuer cuidando de no volver la vista atrás, no por miedo á Gomorra, ni siquiera por horror á ese atrevido y poético nido de águilas asentado sobre una peña inmensa: Fuenterrabía. Caminé por aquella carretera que lame y oprime la falda de un monte, como lame y oprime un cinturón el talle de una hermosa, y si he de apurar la hipóbole, diré que el camino en cuestión es la cinta dorada que oprime una falda espléndidamente verde y recamada de flores; caminé, repito, sin mirar más que hacia adelante, porque cuando se busca el espectáculo del mar, parece que el mar atrae, que su abismo ejerce ya desde lejos la magnética influencia del vértigo.

Y cuando me asomé al mirador donde Luzbel debió sentarse, me dí cuenta de que el bravo Cantábrico se revolvía delante de mi en una extensión vastísima y encerrado en un inmenso marco en forma de ángulo agudo, cuyo vértice era precisamente el Cabo Higuer.

La línea de la derecha comenzaba con un azul muy subido que se desvanecía allá lejos, muy lejos donde el cielo y el mar se confunden en un beso: esa línea es la costa de Francia.

La línea de la izquierda empezaba en dorado y se disipaba en blanquecino, especie de vía láctea arrancada al firmamento para marcar la costa hasta el Machichaco.

Pero cuando volví, y miré á mis piés Irún, Hendaya, Behobia, Fuenterrabía, rodeadas de unos campos lujuriosos, preñados de colores, esmaltados por el Bidasoa; conjunto sonriente como una virgen de Holbein.....

¡Oh! entonces adiviné lo que antes no me explicaba.

Volví la cabeza, miré el mar sacudiéndose con rabia contra la costa, y exclamé:

—Ya sé por qué azotas tan furioso á la tierra.

Si. ¡La azotas de envidia!

ANGEL M.^a CASTELL.

JUSTICIA FERROCARRILERA

Merecen apuntarse para la historia de nuestras poderosas y nobilísimas empresas de ferrocarriles los siguientes datos que entresacamos de los mil abusos que cada día denuncian nuestros colegas de Madrid y de provincias.

Hace algún tiempo un periódico de Madrid denunció el hecho de que en una de las oficinas de la compañía del Norte había más de 40 meritorios sin sueldo, muchos de los cuales permanecían en esta situación cerca de dos años, es decir, que trabajan y no cobran, en la expectativa de vacantes, que solían cubrirse con gentes extrañas al servicio y á la Compañía, que no habían hecho mérito alguno para alcanzar la gracia.

La denuncia produjo cierto efecto. La dirección pidió informes; se le dijo que los meritorios ingresaron en la Compañía sin ninguna clase de derecho, y que sabiendo esto no tenía fundamento la queja, y se hizo más, se arreglaron las cosas de modo que los meritorios firmaron espontáneamente una instancia al director declarándose satisfechos del interés que por ellos se tomaba la Compañía y protestando de la denuncia hecha.

No llegaron hasta negar la exactitud de esta, pero se logró lo que los jefes se proponían, y los meritorios de la mencionada dependencia continuaron formando una larga cola de aspirantes sin sueldo, pero con trabajo excesivo, y la Compañía, con esa *bona homie* que la distingue, continuó utilizando *gratis* los servicios de esos agentes sin el menor escrúpulo, sin pararse á reflexionar que en todas ó la mayor parte de las Compañías de ferrocarriles los meritorios cobran poco, pero cobran, y cuando no es así, la situación de meritorios dura muy poco tiempo, el puramente preciso para el aprendizaje, no dos y más años como sucede en la del Norte, y sin parar mientes en que semejante abuso de la triste situación de los meritorios acusa, cuando menos, una absoluta falta de sentido moral, porque inmoral es que se exija como se exige á los meritorios de la Compañía del Norte, asiduidad y trabajo, sin más recompensa que una lejana esperanza de entrar en la plantilla con 1.400 pesetas de sueldo anual, ó con menos, si los meritorios prestan servicio en las estaciones.

Obra en nuestro poder una carta firmada por un *meritorio*, en la que nos dice que ahora se pretende hacerles trabajar horas extraordinarias sin retribución alguna, cuando hasta hace poco los empleados cobraban por estas horas una gratificación. Este es el colmo de la exigencia y retrata perfectamente á la Compañía, cuyo director disfruta seis mil duros de sueldo y gratificaciones muy pingües. El despilfarro arriba y la miseria abajo.

También se nos dice que ha sido nombrado recientemente subinspector un joven, hijo de uno de los inspectores principales de la Compañía, y que está á punto de ser nombrado con idéntico empleo otro joven, hijo de un potentado de la Compañía, ó lo que es lo mismo, que continúa el funesto sistema de dividir al personal en dos castas, la de los escogidos para los altos puestos, sin exigirles otros títulos que los del nacimiento y el favor, y la de los llamados á sufrir los trabajos, peligros y privaciones del servicio en sus diferentes gradaciones, sin esperanza y sin porvenir.

Lo que con este sistema ganará el buen servicio de la Compañía, diganlo los que conocen algo los ferrocarriles. El ministro de Fomento, que dice hallarse dispuesto á normalizar esta situación á que las empresas han traído el servicio ferroviario, tiene ancho campo para investigar hasta qué punto influye en esta situación el sistema de confiar puestos de cierta índole que dan gran autoridad sobre el personal de estaciones y de trenes, á jóvenes recién salidos del colegio, sin conocimientos ni práctica alguna.

DOCUMENTOS NOTABLES.

En la memorable velada federal celebrada por nuestro partido en Madrid el 29 del pasado Octubre, se leyeron las dos siguientes cartas, una del insigne Benot, y otra del ex-diputado federal cordobés Sr. Palma:

«Señores D. Pedro Niembro y D. Miguel Perez. —Mis queridos amigos: Quisiera concurrir con vosotros á la velada que el comité municipal dedica al patriarca de la federación, y á la cual en compañía de una comisión del comité, habéis tenido la bondad de invitarme. Pero me es imposible asistir; hoy la enfermedad me tiene postrado en cama.

Y quisiera tanto más acudir á la solemne conmemoración, cuanto que en mi memoria vive inextinguible el recuerdo de aquel anciano virtuosísimo, de aquel probado patriota, de aquel *caracter grandioso*, de aquel *insigne federal*, á quien tanto amé en vida, y á quien reverencio siempre con el respeto debido á tan venerable maestro. Aun me parece oírle evangelizar la buena nueva de la democracia, de los derechos imprescriptibles de la personalidad y de todo derecho humano, así individual como colectivo de la federación de los Municipios en Regiones, de las Regiones en Estados, y de los Estados todos en la gran Confederación Universal.

Y aún el inolvidable Orense nos persuade, con su ejemplo, á marchar con amor y sin vacilaciones por la senda que nos dejó trazada, á seguir y á propagar incansablemente su doctrina, que es el verbo de lo porvenir, y á templar nuestros caracteres en su indómita templanza. Si, el venerable patriarca vive aún entre nosotros, porque hay muertos que no mueren.

De ustedes amigo afectísimo —E. Benot.

Aguilar, 28 de Octubre de 1889.

Sr. D. Francisco Pi y Margall.

Mi querido amigo y respetable jefe: En la imposibilidad de asistir á la velada de mañana, ruego á V. haga constar que está con ella mi pensamiento.

Ahora como nunca es indispensable la disciplina para lograr el restablecimiento de los derechos que nos arrebatará la violencia y la consagración de los que no llegaron a garantizarse. Con el mágico nombre de coalición republicana se pretende que abandonemos a nuestros correligionarios para confundirnos con sus detractores, sin advertir que esto traería la disolución del partido republicano federal, y con ella retrocederíamos hasta las fronteras mismas de la monarquía, dejando al unitarismo sin enemigo y a la Revolución sin bandera.

Cuando sea más conocida nuestra disciplina y nuestra fuerza, acabará la guerra que nos hacen los progresistas, haciéndose posible la coalición, que ellos rompieron con sus actos y se han negado a restablecer; pero coaligados ó no, combatiéremos juntos hasta el triunfo completo y definitivo de nuestros ideales.

Queda de V. afectísimo amigo y correligionario.—*Jerónimo Palma.*

UN TRIUNFO MAS.

Nuestros lectores recordarán la reclamación que hicimos á la salida de Coruña para Madrid, á fines del mes de Abril último, por haberse nos cobrado el precio de los billetes al mismo tipo que si el viaje se efectuase por la línea principal de esta Corte.

Dimos á aquel acto, y dió toda la prensa de la región de Asturias y Galicia, la importancia que merecía, ya que, de prosperar la devolución de aquellos céntimos, el público saldría beneficiado en muchos miles de pesetas desde el momento de corregirse tan tremendo abuso.

La Compañía del Norte, no solo miró con desdén nuestro acto, sino que nos propinó una comunicación kilométrica para demostrar el indiscutible derecho que tenía para cobrar un recorrido que sus trenes no recorrian.

Muy difícil era semejante tarea, y así estaba demostrado, con solo leer el consabido oficio, que desmenuzamos en una serie de artículos que, bajo el título de *Discepción*, publicamos de paso que pusimos en evidencia las bellezas gramaticales que contenían los *hermosos* párrafos de aquella comunicación.

Era uno de los fundamentos de la Empresa, «la insignificancia de la diferencia que existía entre el precio antiguo del billete por la vía de Avila, y el que debiera cobrarse por la de Segovia», otro, «que los que hoy van por una línea, les conviniera mañana ir por la otra.»

Apuntaba también «que en la temporada de verano establecía billetes de ida y vuelta á precios reducidos.»

Hacia constar «que los daba también de caridad.»

Señalaba «la complicación de establecerlos á diferentes precios para ramales de una misma Compañía.»

Determinaba «QUE LAS DOS LINEAS, LA ANTIGUA Y LA MODERNA, PODÍAN CONSIDERARSE COMO UNA DOBLE VÍA.»

Consiguiera que «resultaría inútil el establecimiento de billetes diferentes, si se cambiase la distribución de trenes.»

Y hablaba, en fin, de las mercancías, de las tarifas especiales, de las legumbres y de las hortalizas...

En una palabra: el autor, después de amonontonar paja y más paja en la referida comunicación, se fué... él solo sabe dónde se iría.

Terminada la *discepción* del oficio, ni su mismo autor hubiera dudado de la razón que nos asitía para pedir la devolución de los céntimos de peseta indebidamente exigidos; pero, tras un largo expedienteo, le ha referido esto mis-

mo quien tenía más autoridad que nosotros para ello.

«Este asunto, pues, se ha resuelto enviando la Dirección general de Obras públicas un oficio al jefe de la Inspección de los ferrocarriles del Norte, y una orden para que desde luego haga cesar el abuso que comete la Empresa cobrando iguales tarifas por viajeros y mercancías en el trayecto de Villalba á Medina por la línea de Segovia que por la línea de Avila, no obstante ser el trayecto primero siete kilómetros más corto.

Se dispone el establecimiento de los precios que son de ley, mandándose proceder á la averiguación, por el examen de los libros de la Compañía, de la cifra á que ascienden las cantidades indebidamente cobradas al público, y se manda al jefe de la Inspección que proponga al gobernador de Madrid la imposición de una multa de 2.000 pesetas como correctivo á la Compañía.»

¿Qué tal, señora Compañía del Norte?

¿Habrá quien niegue ahora que el que se hace pagar por un servicio mayor precio de lo que está autorizado por la ley, y niega el exceso cuando se le reclama, merece los más duros calificativos y mayor pena que la impuesta por la Dirección general de Obras públicas?

¿Y qué piensa la Dirección hacer con las cantidades que se averigüen y resulten indebidamente cobradas al público?

La Compañía del Norte podrá eludir en su gran parte el cumplimiento de tal orden, valiéndose de las altas influencias que tiene asalariadas; pero nosotros hemos conseguido el objeto que nos propusimos, y cobraremos unos cuantos céntimos de peseta, ó lo que es lo mismo, la insignificante cantidad, como ella la llamara.

Insignificante cantidad que representa en lo pasado—y esto ya lo sabremos—muchos miles de pesetas, y en lo futuro muchos millones!

No nos enorgullecemos el triunfo que hemos conseguido, teniendo en cuenta otros muchos mayores logrados por nosotros, y de que disfruta el público en general y el comercio en particular.

Para nosotros entra por mucho ó por todo, en nuestros actos y resultados, la satisfacción de haber cumplido con nuestro deber.

Están, pues, de enhorabuena todos los que transporten sus mercancías por la nueva línea de Segovia y cuantos viajeros circulen por una ú otra línea, puesto que no puede cobrarse el peaje y el transporte, como no sea al precio correspondiente á la menor distancia.

Y en cuanto á la Compañía del Norte, réstamos recomendarla encargue á sus altos y sabios personajes tengan paciencia y traguen saliva, y... hasta otra.

Dos palabras para terminar:

La Dirección general de Obras públicas no ha debido resolver este asunto condenando solamente á la Empresa del Norte al pago de la multa de 2.000 pesetas, y mandando se proceda á la averiguación de las cantidades indebidamente cobradas.

Para ser justa, la Dirección ha debido imponerle á sí misma otra multa de 5.000 pesetas por haber autorizado la explotación de la nueva línea de Segovia sin la aprobación previa de las tarifas que habían de regir, tanto para viajeros como para mercancías.

Y dejando á la vez cesantes á todos los funcionarios que dependen del ministerio de Fomento y cerca de la Compañía del Norte, por no haber denunciado antes la tremenda infracción de ley que se cometía y el perjuicio que al público se causaba.

Así hubiera sido completa la obra del señor conde de San Bernardo.

J. DIAZ FORCADA.

Sección comercial.

Exportación de vinos

Vino exportado en la semana del 14 al 20 de Octubre por las vías del Norte que á continuación se expresan.

VÍAS.	Toneladas.
Por Pasajes..	730
Por Irún..	771
Por Santander..	128
Por Bilbao..	65
Transmitido) Por Barcelona..	91
á la C. ^a de) Por Tarragona..	102
T. B. F.) Por Plans Picamoixons..	»
Por el puerto de Tarragona..	67
Total..	1.954

Noticias.

Nuestros apreciables lectores verán en la cuarta plana un anuncio de la bien reputada firma de los Sres. *Valentin y Compañía* en Hamburgo, referente á la lotería de Hamburgo y les interesará mucho, ya que se ofrece por pocos gastos alcanzar en un caso feliz una importante fortuna.

Las cantidades recaudadas por impuestos y arbitrios municipales durante el mes de Octubre del presente año, exceden en 1.086,10 pesetas á las recaudadas en igual época del año anterior.

Han ocasionado más ingreso éste año que el anterior, el alcohol, garbanzos, carne, vino generoso, jabón y otros varios artículos.

Y menos ingresos relativamente á el 88, el aceite de olivas, harina de trigo, vino común, conservas y algunas más.

Ha fallecido en Oñate el distinguido médico de aquella localidad D. Adrian Guevara, que era muy apreciado por su talento y bellísimas condiciones de carácter.

A la salida del túnel llamado Peralde, en Vergara, descarriló ayer el wagón cabeza del tren núm. 26, por haberse desprendido una piedra del arco de dicho túnel.

Afortunadamente el suceso no causó ninguna desgracia ni más perjuicio que el retraso de una hora que emplearon en colocar de nuevo el wagón en los rails.

Durante el pasado mes de Octubre han entrado en el puerto de San Sebastián 37 buques: componían su dotación 359 tripulantes y desplazaban 17.116 toneladas.

De estos 37 buques, 30 eran españoles y 7 extranjeros; entre estos últimos, 4 eran de vapor y 3 de vela y españoles 19 de vapor y 11 de vela.

En Pasajes entraron en la misma época 83 buques que llevaban 352 tripulantes, 5 pasajeros y desplazaban 20.239 toneladas. Eran españoles de vapor 19 y de vela 16, 35 barcos con bandera española. Extranjeros; 25 de vapor y 23 de vela, total 48.

En Zumaya todos los barcos que entraron en su puerto fueron españoles, que ascendieron al número de 50, entre los que se contaban 2 de

vapor y 48 de vela. Entre todos conducían 318 tripulantes y desplazaban 1.424 toneladas.

Según dos sabios geógrafos alemanes, las dimensiones de la tierra son las siguientes: El eje Polar de la tierra mide 12.713.138 metros; el eje ecuatorial 12.750.568 metros. Superficie, 509.940.000 kilómetros cuadrados. El número de habitantes en la tierra, según los señores citados, es de 1.300.201.000, distribuidos en la forma siguiente: Europa, 300.530.000; Asia, 701.800.000; Africa, 303.300.000; América, 84.542.000, y Oceanía, 4.483.000.

En el año último han muerto en Inglaterra 1.356 personas atacadas de *delirium tremens*, efectos del alcoholismo.

Dice un periódico de Haro: «En las próximas elecciones municipales irán unidos los republicanos y fusionistas. Se cree que no habrá oposición, pues los demás partidos, ó no están organizados ó carecen de fuerzas para luchar en frente de estos elementos.»

Ha fallecido en Lorca, á la de edad noventa años, una mujer llamada María del Rosario Cáceres, que su matrimonio con el único marido que ha tenido, ha dado á luz 32 hijos.

Movimiento de Buques.

PUERTO DE SAN SEBASTIAN.

Buques entrados ayer:
Ninguno.
Salidos:
Vapor *Zurbarán*, para Sevilla, con carga general.
Pailebot *Rafaelito*, para Gijón, en lastre.

PUERTO DE PASAJES.

Buques entrados ayer:
Salidos:
Vapor *Rafina*, para Gijón, de arribada.
Vapor *Lea n.º 22* para Bayona, de idem.
Goleta *Primitiva*, para San Sebastián, de idem.
Vapor *Golua*, para Rouen, con vinos.

Anuncios preferentes.

Cotizaciones de monedas.

Premios que pagan los Sres. Fernand y Gaston Delvaile, de Bayona (Francia), calle Víctor Hugo, 48.

En cambio de plata ó billetes del Banco de España (SALVO VARIACIONES).

Por alfonsinos. 2 % premio
Por isabelinas. 5 3/4 % id.
Por oro antiguo de peso. . . . 3 1/2 % id.
Por soberanos ingleses. . . . 3 1/2 % id.
Por isabelinos de los años 1850-51. 3 % id.
Duros isabelinos. 4-50 ptas.
Id. Carolus y Fernandos. . . 3-75 ptas.

Franco y puesto en Bayona.

Imp. de LA VOZ DE GUIPÚZCOA.

siempre en este punto, y cuyo movimiento en tiempos normales ha sido siempre muy grande por la proximidad á la frontera.

Solo visitando estas posiciones es como se puede apreciar la importancia del movimiento que hicieron las tropas para apoderarse de Jaizquibel, San Marcial y Guadalupe, cuya conquista es el principio de la destrucción de los carlistas en esta provincia, pues no solo se les impide la aproximación á ninguno de los puntos antes citados, sino, lo que es muy importante, no podrán en lo sucesivo verificar ningún alijo de armas por el Bidasoa. Esta ría la he recorrido desde el puente de Behovia hasta frente á Hendaya, y está guarnecida en sus puntos más estratégicos por diferentes cañoneras.

El activo comandante militar de esta plaza D. Bernardo Goenaga me ha acompañado á visitar los fuertes, y con la amabilidad que le distingue me ha referido el estado de esta parte de la provincia hace dos años, con la diferencia notable al que hoy se encuentra; de forma que antes los carlistas se aprovechaban de la falta de guardición, y pudieron impunemente verificar más de un desembarque de armas y demás pertrechos de guerra por el cabo llamado Higner, á la vista de los habitantes de esta ciudad. Privados hoy de este recurso y lanzados de los montes que abrazan á Irún y Fuenterrabía, puede asegurarse que se han internado al corazón de la provincia, y que esta parte queda á cubierto de cualquier intención, por más que digan los carlistas platónicos de la frontera que el día 4 de Noviembre celebrarán la festividad de San Carlos bombardeando á Irún.

Por no faltar á la costumbre, la batería de Arratsain ha lanzado el 28 alguna que otra granada desde las 7 de la mañana hasta la 1 de la tarde, sin ocasionar desgracias.

Las baterías de Santiago-Mendi y Basaun, en Hernani, no han lanzado tantos proyectiles como en los días anteriores; la primera solo ha hecho 3 disparos y 20 la segunda, que no han producido desgracias personales.

El día 27 se les vió á los artilleros carlistas conducir á la batería siete mulos cargados con cañones y municiones de guerra. Continúan sus trabajos de atrincheramientos por parte de Usategui y Antonens, habiéndoles mandado nuestros cañones Krupp diferentes granadas con bastante acierto para hacerles abandonar sus trabajos y retirarse.

Por un presentado en aquella plaza se sabe que nuestros proyectiles les causan destrozos de consideración en la batería de Basaun, partiéndoles y haciéndoles pedazos las ruedas de los cañones.

BAYONA 2 DE NOVIEMBRE.—He pasado el Bidasoa y he penetrado en Francia, con ánimo de recorrer la frontera, donde he podido coartarme de lo que hay poco más ó menos próximo á la verdad, sobre mayor ó menor protección que la funesta causa de D. Carlos recibía de sus aliados los legitimistas franceses.

A no dudarlo, los bajos Pirineos ofrecen á los insurrectos del Norte grandes proporciones de mantener su cobarde lucha en las ásperas montañas vasco-navarras, puesto que impunemente trafican en Lastoia, desde cuyo punto reciben lo que les es necesario y lo conducen á sus respectivos destinos. Una aduana que les produce millares de

fuego. He estado observando los disparos desde el campo de maniobras y he visto dos disparos de nuestros respectivos fuertes para un proyectil del enemigo. A las 15 granadas han mejorado la puntería, pues á mi regreso á casa para ultimar la presente, ha reventado una granada á veinte pasos de distancia de donde yo me encontraba, en la plaza de la Constitución. El fuego ha comenzado á las seis de la noche; son las diez y continúa: he contado 35 granadas. En este momento silba el proyectil enemigo por encima de mi habitación y salgo para poner esta carta á fin de aprovechar el correo de las seis de la mañana.

27 Octubre: Uno de los vigías me entregó la nota detallada del número de granadas que los carlistas han arrojado sobre esta capital en los días 23 y 24 del corriente.

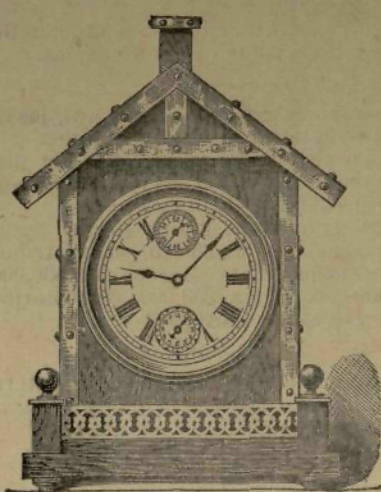
El primer día comenzó el fuego á las 3,42 de la tarde, y hasta las 3,57 lanzaron 4 granadas; desde las 4,1 hasta las 4,59, 15 id.; desde las 5,7 á las 5,27, 5 id., haciendo un total de 24 granadas, habiendo suspendido á esta hora el fuego, sin desperfectos ni desgracias personales.

El segundo día rompió el fuego el enemigo á las 3,5 de la tarde y hasta las 3,59 arrojaron 18 granadas; desde las 4,1 hasta las 4,52, 12, total 30 granadas. Ya auguraba yo el otro día que la temeridad de algunos y la imprudencia de muchos, proporcionaría al enemigo alguna satisfacción á su instinto salvaje, constituyendo en víctimas de sus cañones á personas indefensas é inocentes por lo general.

Como el 24 era domingo, el Boulevard y parajes públicos estaban más concurridos de lo que debieran, especialmente por mujeres y criaturas; así fué que una granada mató en el acto á una infeliz mujer, quemándola todas sus ropas; dos soldados salieron gravemente heridos, á uno de los cuales pudo extraer el reputado facultativo Sr. Salazar un casco de granada de regulares dimensiones de la parte superior del muslo, con bastante suerte para el paciente, y á un niño le hirió levemente otro casco. A las cinco de la tarde cesó por completo el fuego, volviendo á recobrar su animación las calles y paseos.

Anteayer 25, pasamos toda la mañana tranquilamente y pude observar que un grupo de carlistas en número de 40 próximamente trabajaban en la falda del monte Arratsain, colocando parapetos compuestos de piedra, maderas y ramaje, con el ánimo de resguardarse de nuestros fuegos.

A la tarde salí como tengo por costumbre fuera de la población, y á mi regreso, atravesando el puente de Santa Catalina, cayó una granada delante de mí á veinte pasos que me dejó estupefacto; quedé inmóvil como una roca, pues tan preocupado pasaba yo el puente, que no había oído la campana y solo presencié la detonación y el humo de la pólvora que me envolvía como á otros amigos que después observé iban más adelante y habían corrido el mismo peligro que yo; nuestra suerte dependió de que la granada, en lugar de chocar con el puente que es de piedra, fué á la carretera y se encajó en la tierra; aligeré el paso y llegué á la población tomando todas las precauciones tan recomendables en estos casos. El fuego continuó hasta

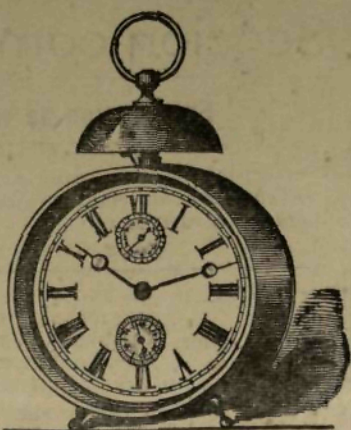


GRATIS
mandará
á quien lo desee

prospectos de toda
clase de relojes de
bolsillo, despertado-
res, cucus, etc., etc.,
desde 4 ps. 50 c. en
adelante.

Henri GABA

Comisionista importador. IRUN. España. (Frontera francesa)



ELECTRICIDAD INDUSTRIAL.

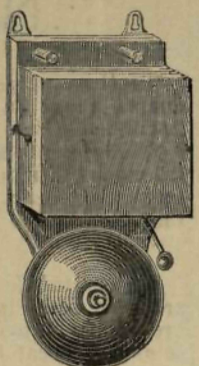
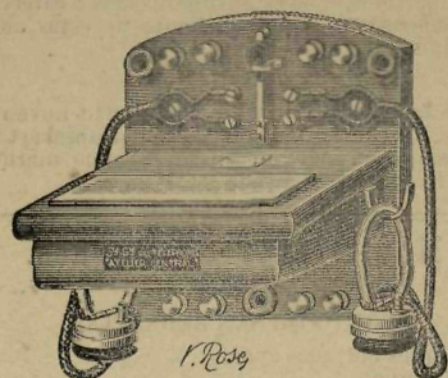
Nuevas instalaciones eléctricas.

J. Comet-Bayona.

Teléfonos para habitaciones,
fábricas y escritorios.—Telé-
fonos sistema Ader para grandes
distancias.

Todos los aparatos, así como
los trabajos de colocación, son
garantizados. Se facilitarán
sobre pedido presupuestos é in-
strucciones.

Dirigirse en San Sebastián á
D. Manuel Urcola, Maestro de obras.



INSTALACIONES

DE
Campanillas eléctricas
y teléfonos.

A. Tendé, electricista.

Dirigirse á D. Justin Claverie, Comisio-
nista.—Irún.

Papel gráfico de IBARLUCEA, apro-
bado por el Gobierno y premia-
do en las exposiciones de Madrid, Zaragoza y
Barcelona.

Consta de seis números ó reglas y se vende
la resma de 2.000 planas de cada número, ó
surtida de los seis números, á 4,50 pesetas en
la imprenta de este periódico.

Á LOS PROPIETARIOS
Y ADMINISTRADORES DE CASAS

En la imprenta de este periódico, Echaide, 6,
se hallan de venta libretas impresas para alqui-
ler de habitaciones.

Papel para envolver.

Se halla de venta en la Administración de
periódico.

BORDADORA en blanco. Calle de Vergara,
11, 3.º

LA CUESTION RELIGIOSA

EN LAS PROVINCIAS VASCONGADAS

Precio: 25 céntimos.

De venta en la Administración y en casa de
los corresponsales de LA VOZ DE GUIPÚZCOA y
en los puntos siguientes:

Estanco del Teatro Principal.
Papelería de Jorret.
Papelería de Lamsfus.
Librería Central.

PARTES

Para fondas y casas de huéspedes.

Se hallan de venta en la imprenta de este
periódico.

☛ ECHAIDE 6, BAJO. ☛

Á LOS MEDICOS Y ENFERMOS

Tubos de Faucher para limpiar el estómago,
aspirador del Dr. Dienlafoy; id. de Potoin; ter-
mómetros clínicos; speculums de metal y de
crystal; geringas de Pravaz y de otras clases.
Medias de goma, suspensorios, bragueros,
fajas para señoras y caballeros, pulverizadores
de diferentes clases, etc., etc.

ESTABLECIMIENTO DE A. AYESTARAN

☛ SAN JERÓNIMO, 3, SAN SEBASTIAN. ☛

Letras de cambio en blanco para el
comercio, se hallan de venta
en la imprenta de este periódico.

LA REGION VASCA

Revista semanal Político-Administrativa.

Director-fundador: **D. Fernando Torrelba.**

Precios de suscripción.

Pesetas.

En España, un trimestre.. 1'50
Resto de Europa, un año . 10
América, un año. . . 15

Precios de inserción.

Pesetas.

Anuncios en cuarta plana.. 0'10
Id. en tercera plana.. 0'20
Id. en primera plana. . 1
Noticias y reclamos á precios convencionales.

PAGO ANTICIPADO.

Se publica todos los sábados.

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle de Echaide, núm. 6, piso 3.º

GRAN LOTERIA DE DINERO

garantizada legalmente por el Supremo Gobierno de HAMBURGO.

500.000
Marcos

ó aproximadamente

Pesetas 625.000

como premio mayor pueden
ganarse en caso mas feliz en
la nueva gran Lotería de di-
nero garantizada por el Es-
tado de Hamburgo.

Especialmente:

1 Premio á M 300.000
1 Premio á M 200.000
1 Premio á M 100.000
1 Premio á M 75.000
1 Premio á M 70.000
1 Premio á M 65.000
2 Premios á M 60.000
1 Premio á M 55.000
1 Premio á M 50.000
1 Premio á M 40.000
1 Premio á M 30.000
8 Premios á M 15.000
26 Premios á M 10.000
56 Premios á M 5.000
106 Premios á M 3.000
102 Premios á M 2.000
6 Premios á M 1.500
606 Premios á M 1.000
1060 Premios á M 500
30930 Premios á M 148
17.188 Premios á M 300, 200,
150, 127, 100, 94, 67, 40, 20.

Marcos 9.553.005

ó sean casi

Pesetas: 12.000.000

La instalación favorable de esta lotería está arreglada de tal manera,
que todos los arriba indicados 50.000 premios hallarán seguramente su
decisión en 7 clases sucesivas.

El primer premio de la primera clase es de Marcos 50.000, de la se-
gunda 55.000, asciende en la tercera á 60.000, en la cuarta á 65.000, en
la quinta á 70.000, en la sexta á 75.000 y en la séptima podrá en caso
más feliz eventualmente importar 500.000, especialmente 300.000,
200.000 Marcos etc.

LA CASA INFRASCRITA invita por la presente á interesarse en esta gran
lotería de dinero. Las personas que nos envían sus pedidos se servirán
añadir á la vez los respectivos importes en billetes de Banco, libranzas
de Giro Mútuo, estendidas á nuestra orden, giradas sobre Barcelona ó
Madrid, letras de cambio, fácil á cobrar, ó en sellos de correo.

Para el sorteo de la primera clase cuesta:

1 Billete original, entero: Rvn. 30

1 Billete original, medio: Rvn. 15

Cada persona recibe los billetes originales directamente, que se ha-
llan previstos de las armas del Estado, y el prospecto oficial con todos
los pormenores. Verificado el sorteo, se envía á todo interesado la lista
oficial de los números agraciados, prevista de las armas del Estado.
El pago de los premios se verifica según las disposiciones indicadas en
el prospecto y bajo garantía del Estado. En caso que el tenor del pro-
specto no convendría á los interesados, los billetes podrán devolverse
nos pero siempre antes del sorteo y el importe remitiéndolos será
restituido. Se envía gratis y franco el prospecto á quien lo solicite. Los
pedidos deben remitirnos lo más pronto posible pero siempre antes
del

25 de Noviembre de 1889

Valentin y C.ia

Banqueros

HAMBURGO (Alemania.)

las siete de la noche sin desgracias en este día que lamentar
No me cansaré de elogiar la conducta ejemplar y la valiente lección
que la invicta villa de Hernani ofrece á la Europa entera, mantenién-
dose firmes sus denodados defensores y haciendo frente con un hero-
ismo propio de los pueblos libres al horroroso bombardeo que el
enemigo hace sobre dicha plaza, que sin más resguardo que algunas
débiles tapias que cierran las boca-calles y siendo un pueblo com-
pletamente abierto, recibe todos los días infinidad de hierro que vo-
mitan los cañones enemigos, sin más consecuencias desagradables
que la ruina de los edificios, entendiéndose que un regular número de
casas destruidas pertenecen á los simpatizadores de la causa del Rey
de las Selvas, á los carlistas platónicos. Mañana contemplarán sus ha-
zañas, el luto, la desolación, la ruina serán el resultado de su obra, y
el bochorno de ser ignominiosamente rechazados por pueblecitos co-
mo Hernani y Guetaria, tantas veces cuantas han pretendido vencer-
las con quintuplicadas fuerzas, será el vergonzoso recuerdo que le-
garán á esa juventud inexperta que tanto se afanan en educar en
Vergara, Tolosa, etcétera.

El 22 estuvo haciendo fuego la batería carlista Basaun lo mismo
que el 21 con insistencia, dirigiendo muchos de sus disparos á un
fortín que se está construyendo en Paisac, sin que consigan su ob-
jeto, continuando adelante los trabajos en términos que ya debe de
estar acabado.

Santiago-Mendi hace disparos á la par que la batería Basaun, ha-
biendo arrojado 57 granadas sin desgracias personales.

Nuestros cañones Krupp han colocado algunos proyectiles con
tanto acierto, que después de las bajas que les han ocasionado, les
han hecho callar por largo tiempo.

El 24 por la mañana han continuado su enojosa tarea haciendo fue-
go las dos consabidas baterías de Basaun y Santiago-Mendi lanzan-
do hasta 51 proyectiles, que destruyen bastante, particularmente
las casas de la Plaza y calle Mayor.

Nuestra batería de Santa Bárbara les ha hecho certeros disparos
ocasionándoles bajas y consiguiendo suspender por mucho tiempo
sus fuegos.

Del campo carlista solo puedo decir que D. Carlos ha organizado
una división de operaciones compuesta de tres brigadas que manda-
rán el conde de Caserta y los titulados brigadieres Cervero y Calderón.

También han nombrado su ayudante de campo al titulado teniente
general Arjona, con quien debía encontrarse el domingo 24 en Tolosa.

En diferentes puntos y por personas caracterizadas he oído que
Mendiri se había presentado con su hijo al consel de Bayona; para
confirmar esta nueva he ido á enterarme al cuartel general y solo se
me ha dicho que las mismas noticias tiene el general por referencia
á Irún, con más la seguridad de que Dorregaray se halla preso por
orden de D. Carlos en Durango.

He visto á seis individuos que se han presentado á indulto en Hern-
ani pertenecientes al primer batallón faccioso, que está á las órde-
nes de un jefe llamado Emparan. Estos han manifestado que son
mu y pocos atendidos y que la escasez de municiones de guerra y

boca proporcionará nuevas presentaciones, teniendo para esto que
burlar la exquisita vigilancia que los superiores tienen, por codicia,
que ejercer sobre sus subordinados.

Me escriben de Hendaya que Saballs va á Tolosa, obedeciendo las
órdenes de D. Carlos que le reclama con urgencia.

Ayer 26 rompió de nuevo el fuego el enemigo sobre esta plaza á
las dos de la tarde, durando con alguna intensidad hasta las seis y
media y á grandes intervalos hasta las siete y media, sin que haya
desgracias que lamentar.

Me propongo hacer una expedición al monte Jaizquibel para visi-
tar nuestros fuertes y examinar las posiciones enemigas, así que no
puedo precisarles los proyectiles enemigos de ayer por la noche.

Después de recorrer la cumbre de Jaizquibel y Guadalupe, caeré
sobre Fuenterrabia, ciudad importante por sus antecedentes glorio-
sos y su acreditado liberalismo en la actual guerra civil.

Fuenterrabia 30 de Octubre.— Mi salida de San Sebastián la verifi-
qué por el camino que conduce á Pasajes, Rentería á Irún, teniendo
que desistir de marchar por el monte Jaizquibel á causa del tempo-
ral de aguas que hacen sumamente costoso el ascenso; además me
ofrecía interés visitar de cerca las posiciones enemigas de San Mar-
cos, Pasajes que sufre también el fuego enemigo, Rentería que se
encuentra en el mismo caso, Irún cuya acérrima defensa siempre me
ha llamado la atención por su comprometida posición, y finalmente
caer sobre la muy leal, muy valerosa y muy siempre fiel ciudad de
Fuenterrabia, tales son los títulos que aparecen en los escudos de
este pueblo, célebre en todos tiempos.

Nuestra marcha se efectuó á las siete de la mañana. Una compañía
de cazadores iba de vanguardia, seguían siete carruajes y dos carros
de equipos para la tropa, unos 500 quintos y otra compañía de caza-
dores de retaguardia. Al llegar á Pasajes vi el fuego que sobre este
puerto hacia el enemigo, y á dos kilómetros de distancia el jefe que
mandaba la primera compañía hizo alto, ordenando que permanecié-
ramos detenidos hasta que él avanzara con su gente á tomar posicio-
nes ventajosas que nos evitara alguna sorpresa de los facciosos, y
que á una señal suya arrancaran los caballos á galope y los infantes
á paso ligero. El punto verdaderamente se presta para ser sorpren-
didos, porque culebrea el camino y abundan promontorios cubiertos
de árboles, marchando siempre al costado de la batería enemiga de
San Marcos. Por fortuna no hubo novedad y realizamos el paso sin
que las granadas que nos dirigían ocasionaran baja alguna.

A nuestra llegada á Rentería se relevó la fuerza que nos custodia-
ba, sin que en el trayecto á Irún fuésemos molestados por los faccio-
sos. El monte desde donde estos tanto daño han hecho á la invicta
villa, llamado San Marcial, está perfectamente ocupado y fortificado
por nuestras tropas que por este lado impiden cualquier ataque; si-
gue la cordillera que dividen nuestras líneas hasta el monte de Gua-
dalupe, que domina á toda la ciudad de Fuenterrabia.

El aspecto que uno y otro pueblo ofrecen es realmente triste y des-
consolador. Edificios modernos y de mucho gusto están completa-
mente destruidos, notando muy decaído el comercio, tan importante